## 会社概要

#### Company Profile

商号 株式会社エムズトレーディングファーイースト

設立年月日 2007年7月6日

本店所在地 〒106-0045 東京都 港区 麻布十番 2-14-3 ラピスビル7F(本社)/6F(セールスオフィス)

Tel 03-6275-1877 Fax 03-6275-1655

メール info@mtfe-jp.com ウェブサイト http://mtfe.co.jp

海外拠点 ベトナム製造拠点(MTFE Vietnam工場/ドンナイ省)

事業内容 1. 次に掲げる物品の売買及び輸出入業

肥料、飼料及びこれらの原材料

・食糧、酒類、その他飲料、油脂、樹脂、煙草、塩並びにその他

●衣料用繊維及びその原料

ずム類、皮革、パルプ、紙類及びこれらの製品、日用品雑貨類

2. 前号物品の開発、生産、製造及び加工業

3. マーケティングコンサルティング業

4. 前各号に付帯する一切の業務

資本金 30.000.000円

NAME OF COMPANY M's Trading Far East Co., Ltd.

July 6th 2007 ESTABLISHED

JAPAN HEAD OFFICE Head office:Lapis Bld., 7F (Unit 701), 2-14-3, Azabujuban, Minato-ku, Tokyo 106-0045, JAPAN

Sales Office:6F (Unit 601)

TEL +81-(0)3-6275-1877 FAX +81-(0)3-6275-1655

E-MAIL info@mtfe-jp.com WEBSITE http://mtfe.co.jp

BUSINESS FIELD 1.Buying/Selling and inport/export for the following items

· Animal feed, fertilizer and related raw materials

• Food stuff, alcohol drinks, other beverages, oil and fats, resin, tabacco, salt and others

Production factory of M's Trading Far East Vietnam Co., Ltd in Vietnam (Dong Nai province)

· Textile and related materials

• Rubber, leather and related materials

2.Development, production and processing for the above-mentioned various items

3.Marketing consulting

4. All related activities concerning the above entries

30,000,000 yen CAPITAL

#### 製品 PRODUCT

OVERSEA NETWORK

#### 飼料

ANIMAL FEED



〈給餌コストの削減提案〉 食品残渣の有効利用を柱に各種機能性 飼料の開発製造品のご提案。

<Proposal for cutting cost of feeding> With the effective use of residual food products at its core, proposing a variety of developmentally manufactured products of functional foods.

#### 園芸・農業資材

ACRICHITHRAL MATERIALS



〈"農"の活性化への貢献と創造性の提案〉 農業をテーマとした聖域のない商材の ご提案。

<Contributing to activation of "agri-</p> culture" and proposal of creativity> A proposal of products that have no sacred boundaries with agriculture as its theme.

## 食品

FOODSTHEE



〈グローバルな"食"の提案〉 トロピカルフルーツを中心に日本国内 での調達が限定される商材のご提案。

<Proposal of global "cuisine"> A proposal of products with limited sourcing capabilities in Japan, centered on tropical fruits.



http://mtfe.co.jp info@mtfe-jp.com

## 企業理念

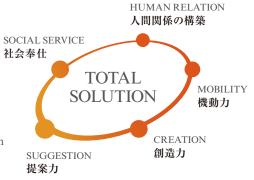
# **Corporate Identity**

## トータルソリューションの提案。

PROVIDING TOTAL SOLUTION.

MTFEは経済成長が著しく且つエネルギッシュな ASEAN地域を筆頭に世界各国において、 有効資源を活用した各種農産物および飼料の 開発・製造を行っています。

MTFE engages in the development and manfacturing of various agricultural products and animal feed throughout the world especially in energetic ASEAN region that is marking robust economic growth, by using effective resources.



## 会社指針 COMPANY GUIDELINES

## ■ WIN & WINスキームの構築 win-winstrategy formulation

MTFEは、顧客満足度を追及しながら、畜産業界に関わる企業の経営改善の一躍も担うために。皆様のパートナーとして長きに渡り向上し合える、ビジネススキームを構築していきます。

MTFE is designed to take on the improvement of businesses concerned with the stock-breeding industry, while investigating the customer's satisfaction. We will devise a business formula in which we can improve one another for a long period of time as everyone's partner.

#### ■「農」をキーワードにした社会貢献 contribution to society with "agriculture" as keyword

農業分野で、日本とASEANエリアとの架け橋になること。そして、飼料を日本に輸出し、 それを食べた牛の牛糞を有機堆肥として、痩せたベトナムの農作地に戻して肥えた土壌を作るなど。 循環型のビジネスを構築し、社会貢献を目指します。

We need to become the bridge between Japan and the ASEAN area in the field of agriculture.

Thus, exporting fodder to Japan, return it in the form of organic compost to Vietnam with its barren farming fields and create fertile soil among others. Construct circular business model, and aim for a contribution to society.

## ■ タイムマネジメントの厳密な遂行 STRICT EXECUTION OF TIME MANAGEMENT

海外事業を行うからこそ、納期をはじめとするタイムマネジメントや 社員ひとり一人のスケジュール管理を徹底して行っています。

Because we perform as a foreign business, we are carrying out a thorough control of each and every employee's schedule, and time management starting with the the appointed delivery day.

#### ■ クリエーター集団である事 BEING A GROUP DEVELOPER

社員ひとり一人が創造者として、お客様のこと、畜産業界並びに食品業界の未来を想像し、 新しいビジネスや新しい物事を積極的に創造していきます。

As each and every employee being a creator, we keep the client in mind, the future of the stock-breeding industry as well as food industry, and actively create new businesses and articles.

### ■ 走りつづける事 KEEP ON RUNNING

MTFEは、向上心を持って常に進化しつづけるという考えのもと、 皆様とより良いビジネスを成功させるために、妥協なく努力していきます。

Having ambition, and always thinking of making progress as a basis, MTFE endeavors without making compromises in order to succeed in making better businesses with everyone.

#### ■「和」の心 THE SPIRIT OF JAPAN

生産拠点は海外ではありますが、日本人ならではの類稀な感性と 「和」の精神を忘れずに、誠意あるモノづくり及び商品開発を行っていきます。

Our production base may be overseas, but we develop products with sincere craftsmanship without forgetting the exceptional sensitivity and "Japanese" soul distinctive of the Japanese people.



info@mtfe-jp.com

## 飼料-1

# Animal Feed-1



## 機能性発酵飼料 FUNCTIONAL FERMENTED FORAGE

独自の発酵技術で嫌気性発酵を促し、【良質】、【安価】、【安全】な機能性発酵飼料を各種取り揃えております。

We promote anaerobic fermentation by our own fermentation technology, we offer various types offunctionality fermentation feed, which is good quality, inexpensive, and safe.

デントコーンサイレージ

DENT CORN SILAGE



若狩りされたトウモロコシの全経を一定の長さに裁断、十分な発酵を経て嫌気状態で厳密にPE袋に詰めてサイレージ化した良質なエネルギー性発酵飼料。

Good-quality energy fermented feed from corn harvested early, cut to a predetermined length, packed in polyethylene bags under anaerobic silage conditions after adequate fermentation.

発酵バガスサイレージ

FERMENTED BAGASSE SILAGE PELLET



1年以上の発酵期間を経た完熟バガスを嫌気状態で厳密に PE袋に詰めてサイレージ化した発酵繊維飼料。

Fermented fiber feed under strict anaerobic silage conditions in polyethylene bags consisting ripe bagasse through the fermentation period of more than one year.

## 発酵バガスサイレージペレット

M'S FERMENTED BAGASSE SILAGE PELLET



発酵バガスサイレージ原料をペレット成形、乾燥し長期保管 及び扱い易さを追求した商品。

Dried, pelletized fermented bagasse silage raw materials for long-term storage and ease of handling.

#### 発酵パイナップル粕サイレージ FERMENTED PINEAPLE MEAL SILAGE



メコンデルタに位置する食品工場からのパイナップル残渣を 発酵処理、特殊加工した家畜用発酵飼料。

Fermented livestock feed consisting of pineapple residue from food factories located in the Mekong Delta through fermentation process and special processing.

#### 発酵シュガーケーントップサイレージ

FERMENTED SUGER CANE TOP SILAGE



サトウキビの葉の部分を一定の長さに裁断し、嫌気性発酵 させた発酵繊維飼料。(シーズン限定品)

Sugar cane leaves cut to a certain length fermented under anaerobic conditions into fiber feed (season limited).



## 飼料-2

# Animal Feed-2



## 加工食品残渣 RESIDUE OF FOOD PROCESSING

ベトナムの基幹農産品の一つであるカシューナッツや タピオカ等の残渣を有効利用した各種商材。

Various merchandise effectively using the residue of tapioca and cashew nuts, one of Vietnam's key agricultural products.

カシューナッツ皮パウダー HEAT-TREATED CASHEW NUTS HULL POWDER

カシューナッツの薄皮を粉砕し、パウダー状または荒粉砕に 加工した家畜用飼料。

Thin cashew nut skin ground up into powdered as livestock feed. \*Thin cashew nut skin processed into pellets.

カシューナッツ皮ペレット CASHEW NUTS HUSK PELLET



カシューナッツの薄皮原料をペレットに加工した開発商品。

Thin cashew nut skin processed into pellets.

#### カシューナッツミール粕 HEAT-TREATED CASHEW NUTS MEAL



発酵カシューナッツの搾油粕を乾燥、パウダー状に加工した 商品。高タンパク品。

Dried oil extraction of cashew nuts processed in powder form. High-protein product.

タピオカ粕パウダー TAPIOCA RESIDUE POWDER



タピオカからスターチを抽出した後の残渣をパウダー加工 処理した商品。スターチ含有は40%以上。

Product of powder processed residue after extracting starch from tapioca. Starch content 40% or more.

#### 乾燥ごま粕 HEAT-TREATED SESAME MEAL POWDER



弊社独自の開発品。ごまの搾油粕を独自加工した開発商材。 タンパクは約35%。

Our exclusive products. Sesame expeller meal processed by our original method. Protein content about 35%.

豆皮ペレット SOY BEAN HUSK PELLET



大豆の豆皮をパウダー加工を経てペレット加工した商品。

Soy bean husk processed into power and pellets.



# 飼料-3

# Animal Feed-3



## ■ 飼料添加物 FEED ADDITIVES

天然性高機能添加物。

Natural and high-performance additives.

カキ殻パウダー HEAT TREATED OYSTER SHELL POWDER



天然のカキの殻の良質部位のみを使用し、パウダー加工し 熱処理で乾燥させた家畜飼料用添加物。A飼料。

Natural oyster shell processed into poder and thermal dried as livestock feed additives.

タピオカスターチ ACETYLED TAPIOCA STARCH



スターチ含有が85%以上の添加剤。

Additive with starch content 85% or more.

# 醸造粕 BREWER'S RESIDUE

ビール工場から排出される食品残渣を有効利用した各種商材。

Various merchandise effectively using the residue discharged from beer factories.

乾燥ビール酵母 DRIED BREWER'S YEAST POWDER



弊社独占供給品。タンパク含有は45% +/-。含水値は約7%。 Our exclusive products. Protein content 45% +/-. Hydrous value about 7%.

乾燥ビール粕 DRIED BREWER'S GRAIN



言わずと知れた乾燥ビール粕。タンパク含有は24%以上。 Dry beer lees. Protein content more than 24%.



## 園芸・農業資材

## Agriculture Materials

## ■ 土壌改良剤 SOIL IMPROVEMENT MATERIALS

天然の有効資源を活用した土壌改良資材各種。

Various soil improvement materials utilizing natural effective resources.

発酵腐葉土 FERMENT LEAF MOLD



数か月の堆積期間を経た発酵原料を粉砕加工し、PEバッグに梱包した商材。

Fermentated raw materials for several months in polyethylene bags.

乾燥カニ殻 DRIED CRUSHED CRAB SHELL



カニの甲羅や足部の殼を乾燥させて一定のサイズに粉砕した 天然有機肥料。(N3:P2)

Natural organic fertilizer made of crushed, dried shells and foot of the crab.

# 敷料 BEDDING MATERIALS

家畜用敷料として、またキノコ等の培地として安定的な供給が可能な商材。 Thermal dried sawdust as low moisture livestock bedding in block form.

コーンコブベール CORN COB MEAL



トウモロコシの穂軸を乾燥、粉砕してベール状等に加工した 歯床姿材

Dried corn cobs processed into veil-like shape by grinding for mushroom bed material.

乾燥おがくずベール DRIED SAWDUST BALE



おがくずを熱乾燥し、ブロック状にした低水分家畜用敷料。

Thermal dried sawdust as low moisture livestock bedding in block form

ココピートベール COCOPEAT



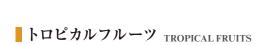
ココピートの名で流通している商品。ココナッツダストを乾燥、 ブロック加工した極めて吸水性の高い家畜用敷料で堆肥化も 容易。

Products distributed as Cocopeat. Dried coconut dust as high water absorption livestock bedding, easily compostable.



## 食品

## **Foodstuffs**



トロピカルフルーツの主産地である肥沃なメコンデルタで 育った各種トロピカルフルーツの冷凍及び缶詰製品。

Tropical fruits mainly from the ASEAN area.



## 冷凍野菜 FROZEN VEGETABLES

日本市場の規格をクリアした厳選された原料をセレクトし、また農薬使用もトレース可能な野菜を冷凍加工した製品。

Various IQF processed products including leafy vegetables depending on the market's needs.



# ハチミツ PURE BEE HONEY

ベトナム全土からの特定養蜂場と提携し、集荷した 純粋はちみつとその関連付帯製品。

Natural honey raw materials from North America as well as the ASEAN area. Also high purity royal jelly can be provided.



